



## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра русского языка как иностранного

УТВЕРЖДАЮ:

  
\_\_\_\_\_ М.Б. Ташлыкова  
Декан (директор)

15<sup>го</sup> марта 2022 г.

### Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины Б1.В.ДВ.05.01 Реферирование специальной литературы

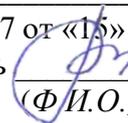
Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль) подготовки *Лингвистическое обеспечение предпринимательской деятельности" (первый иностранный язык - русский; второй иностранный язык - английский)*

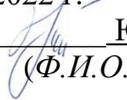
Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ

\_\_\_\_\_  
Протокол № 7 от «15» марта 2022 г.  
Председатель  О.Л. Михалёва  
(Ф.И.О., подпись)

Рекомендовано кафедрой РКИ:

Протокол № 3  
От «3» февраля 2022 г.  
Зав. кафедрой  Ю.А. Арская  
(Ф.И.О., подпись)

Иркутск 2022 г.

## Содержание

	стр.
1. Цели и задачи дисциплины (модуля)	3
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП	3
3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)	3
4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы	5
5. Содержание дисциплины (модуля)	6
5.1 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)	6
5.2 Разделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами (модулями)	6
5.3 Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий	7
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	8
6.1. План самостоятельной работы студентов	9
6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	11
7. Примерная тематика курсовых работ (проектов)	12
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля):	13
а) основная литература;	13
б) дополнительная литература;	13
в) программное обеспечение;	13
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	15
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).	16
10. Образовательные технологии	16
11. Оценочные средства (ОС)	17

## **1. Цели и задачи дисциплины.**

**Цель дисциплины (модуля)** – совершенствование и дальнейшее развитие у студентов универсальных (общенаучных, социально-личностных и общекультурных) и профессиональных (коммуникативных, социолингвистических) компетенций по направлению «Лингвистика», развитие навыков научно – аналитической деятельности.

### **Задачи**

- развитие аналитических умений;
- осознание специфики композиционно-смысловой структуры текста в зависимости от жанра научной работы;
- овладение навыками создания научных текстов разных жанров;
- совершенствование продуктивных умений устной и письменной речи;
- овладение методикой научных исследований;
- умение изучать материалы об основных направлениях развития современной лингвистики.

## **2. Место дисциплины в структуре ООП.**

В соответствии с Учебным планом направления подготовки бакалавров 45.03.02 Лингвистика. Направленность (профиль) образовательной программы – «Лингвистическое обеспечение предпринимательской деятельности» (первый иностранный язык – русский; второй иностранный язык – английский)», разработанной в ФГБОУ ВО «ИГУ», дисциплина **Б1.В.ДВ.05.01 Реферирование специальной литературы** относится к блоку ДВ – дисциплин по выбору – вариативной части, изучение которых предполагается в 5 семестре.

Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах – 3.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин: «Лексикология русского языка», «Теоретическая фонетика русского языка», «Официально-деловой стиль: экономический профиль», «Официально-деловой стиль: юридический профиль», «Корпусная лингвистика».

Данная дисциплина является предшествующей для дисциплин: «Иностранный язык», «Русская литература XX века», «Теория и практика перевода», «Методика проведения лингвистического исследования», «Язык СМИ», «Русско-английский перевод», «Практикум по деловому общению».

## **3. Требования к результатам освоения дисциплины.**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей профессиональной компетенции:

владение базовой иноязычной лингвистической и экономической терминологией (ПК-3).

**В результате изучения дисциплины студент должен** освоить навыки анализа, и интерпретации научной литературы, определения композиционно-смысловой структуры научного текста в зависимости от жанра; создания научных дискурсов в письменной и устной формах, основываясь на принципах научной риторики.

По окончании курса студент должен

#### **Знать**

- об истории и основных направлениях развития современной лингвистики и смежных разделов лингвистической науки;
- о разнообразии научных концепций в области теории и практики языка;
- о новых исследовательских задачах и стратегиях исследования в области лингвистики.

#### **Уметь**

- использовать в профессиональной деятельности понятийный аппарат современной методологии лингвистической науки;
- самостоятельно определять проблематику исследования, ставить цели и задачи исследования;
- уметь определять и прогнозировать эффективность научно-исследовательских работ.
- анализировать взаимосвязи явлений и фактов действительности на базе владения методологией и методикой научных исследований;
- анализировать и интерпретировать результаты собственной научно-исследовательской деятельности с целью повышения своей квалификации.

#### **Владеть**

- навыками реферирования и аннотирования научной литературы по теме научной работы;
- навыками создания научных дискурсов в письменной и устной формах, основываясь на принципах научной риторики;
- навыками анализа и обработки полученных научных результатов;
- навыками практического применения приобретенных теоретических знаний в творческой, исследовательской работе (сопоставление языковых явлений, прогнозирование, экспериментальное исследование).

#### **4. Объем дисциплины и виды учебной работы.**

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётные единицы (108 ч.).

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Курсы		
		1	2	3
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	38			38
В том числе:				
Лекции				
Практические занятия (ПЗ)	36			36
Семинары (С)				
Лабораторные работы (ЛР)				
КСР	2			2
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	70			70
В том числе:				
Курсовой проект (работа)				
Расчетно-графические работы				
Реферат (при наличии)				
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	Зачет			Зачет
Общая трудоемкость: часы / зачетные единицы	108/ 3			108/ 3

## 5. Содержание дисциплины.

### 5.1. Содержание разделов и тем дисциплины.

Тема 1. Научный стиль современного русского языка. Его функциональная характеристика. Жанры научных текстов. Система языковых средств в НИР.

Тема 2. Анализ научного текста.

Смысловый анализ предложения, абзаца, фрагмента текста, типы связи предложений в абзаце. Способы изложения информации в научном тексте. Структурная специфика разных жанров научных текстов.

Тема 3. Обучение извлечению и обобщению информации научного текста.

Составление плана, тезирование научного текста. Составление плана к тексту. Вопросный, назывной, тезисный планы. Тезирование. Вторичные и оригинальные тезисы.

Тема 4. Конспект как форма работы с научным текстом.

Конспектирование. Виды конспектов. Обучение конспектированию, в том числе свободному.

Тема 5. Реферирование как жанр научного текста

Реферат: определение, сущность, назначение, виды, структура и содержание реферата. Требования к составлению рефератов.

Тема 6. Подготовка текста научного доклада. Научный доклад. Его структурные особенности и языковое своеобразие. Способы доказательства или опровержения выдвинутых положений.

### 5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами.

Междисциплинарные связи обеспечиваются со следующими дисциплинами:

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№№ разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин													
		1	2	3	4	5	6								
1.	Б1.В.19 Научно-исследовательская работа														
2.	Б1.В.06 Методика проведения лингвистического исследования	1	2	3	4	5									
3.	Б1.В.ДВ.06.01 Лингвистический анализ текста	1	2	3											

### 5.3. Разделы (модули) и темы дисциплин и виды занятий.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	КСР	СРС	Всего
1.	Тема 1. Научный стиль современного русского языка. Его функциональная характеристика. Жанры научных текстов. Система языковых средств в НИР.		6			10	16

2.	Тема 2. Анализ научного текста. Смысловый анализ предложения, абзаца, фрагмента текста, типы связи предложений в абзаце. Способы изложения информации в научном тексте. Структурная специфика разных жанров научных текстов.		6			10	<b>16</b>
3.	Тема 3. Обучение извлечению и обобщению информации научного текста. Составление плана, тезирование научного текста. Составление плана к тексту. Вопросный, назывной, тезисный планы. Тезирование. Вторичные и оригинальные тезисы.		6			10	<b>16</b>
4.	Тема 4. Конспект как форма работы с научным текстом Конспектирование. Виды конспектов. Обучение конспектированию, в т.ч. свободному.		6			10	<b>16</b>
	Тема 5. Реферирование как жанр научного текста. Реферат: определение, сущность, назначение, виды, структура и содержание реферата. Требования к составлению рефератов.		6			10	<b>16</b>
	Тема 6. Подготовка текста научного доклада. Научный доклад. Его структурные особенности и языковое своеобразие. Способы доказательства или опровержения выдвинутых положений.		6		2	20	<b>28</b>
	<b>Всего</b>		<b>36</b>		<b>2</b>	<b>70</b>	<b>108</b>

**6. Перечень семинарских, практических занятий или лабораторных работ.**

№ п/п	№ раздела (модуля) и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1.	1.	Тема 1. Научный стиль современного русского языка. Его функциональная характеристика. Жанры научных текстов. Система языковых средств в НИР.	6	собеседование	ПК-3
2.	2.	Тема 2. Анализ научного текста. Смысловой анализ предложения, абзаца, фрагмента текста, типы связи предложений в абзаце. Способы изложения информации в научном тексте. Структурная специфика разных жанров научных текстов.	6	образцы анализов	ПК-3
3.	3.	Тема 3. Обучение извлечению и обобщению информации научного текста. Составление плана, тезирование научного текста. Составление плана к тексту. Вопросный, назывной, тезисный планы. Тезирование. Вторичные и оригинальные тезисы.	6	план текста, тезисы	ПК-3
4.	4.	Тема 4. Конспект как форма работы с научным текстом Конспектирование. Виды конспектов. Обучение конспектированию, в т.ч. свободному.	6	свободный конспект	ПК-3

5.	5.	Тема 5. Реферирование как жанр научного текста. Реферат: определение, сущность, назначение, виды, структура и содержание реферата. Требование к составлению рефератов.	6	реферат по теме научного исследования	ПК-3
6.	6.	Тема 6. Подготовка текста научного доклада. Научный доклад. Его структурные особенности и языковое своеобразие. Способы доказательства или опровержения выдвинутых положений.	6	презентация доклада к научной конференции	ПК-3

### 6.1. План самостоятельной работы студентов.

№	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
1.	Тема 1. Научный стиль современного русского языка. Его функциональная характеристика. Жанры научных текстов. Система языковых средств в НИР.	Смысловой анализ предложения, абзаца, текста в разных жанрах НСР. Беседа по теме.	см. ФОС дисциплины	Пособие по русскому языку: научный стиль речи. Оформление научной работы. / А.К. Демидова. – М.: Русский язык, 1991	10
2.	Тема 2. Анализ научного текста. Смысловой анализ предложения, абзаца, фрагмента текста, типы связи предложений в абзаце.	Смысловой анализ предложения, абзаца, текста в разных жанрах НСР. Беседа по	см. ФОС дисциплины	Котюрова М. П. Культура научной речи: текст и его редактирование: Учебное	10

	Способы изложения информации в научном тексте. Структурная специфика разных жанров научных текстов.	теме.		пособие / М.П. Котюрова, Е.А. Баженова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Флинта: Наука, 2008.	
3.	Тема 3. Обучение извлечению и обобщению информации научного текста. Составление плана, тезирование научного текста. Составление плана к тексту. Вопросный, назывной, тезисный планы. Тезирование. Вторичные и оригинальные тезисы.	Чтение научных текстов разных жанров, поиск информативных центров предложения, абзаца, текста. Выделение главной и дополнительной информации в научном тексте	см. ФОС дисциплины	Обсуждаем, пишем диссертацию, автореферат. Учебное пособие / О.К. Грекова, Е.А. Кузьминова.- М.: Флинта. Наука, 2003	10
4.	Тема 4. Конспект как форма работы с научным текстом Конспектирование. Виды конспектов. Обучение конспектированию, в т.ч. свободному.	Чтение и анализ текстов НСР; Составление разных видов конспектов	см. ФОС дисциплины	Пособие по русскому языку: научный стиль речи. Оформление научной работы. / А.К. Демидова. – М.: Русский язык, 1991	10
5.	Тема 5. Реферирование как жанр научного текста. Реферат: определение, сущность, назначение, виды, структура и содержание реферата. Требования к	Работа реферативными источниками	см. ФОС дисциплины	От контекста к диссертации: учебное пособие. / Н.И. Колесникова. – М.: Флинта.	10

	составлению рефератов.			Наука, 2002	
6.	Тема 6. Подготовка текста научного доклада. Научный доклад. Его структурные особенности и языковое своеобразие. Способы доказательства или опровержения выдвинутых положений.	Составление текста доклада	см. ФОС дисциплины	Пособие по русскому языку: научный стиль речи. Оформление научной работы. / А.К. Демидова. – М.: Русский язык, 1991	20

## 6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

Методические указания по организации самостоятельной работы, задания и комментарии к ним представлены в фонде оценочных средств по дисциплине, а также на образовательном портале ИГУ [http:// belca.isu.ru](http://belca.isu.ru)

### Самостоятельная работа студента с материалами для чтения включает в себя

Изучение дисциплины **Б1.В.ДВ.05.01 Реферирование специальной литературы** максимально нацелено на реализацию практических потребностей студентов в знании необходимых для них аспектов научно – исследовательской деятельности, в умении спланировать и выполнить свою выпускную квалификационную работу, апробировать ее основные положения в выступлениях на конференциях, в статьях.

При изучении каждой темы важно не только получить знания, но и научиться использовать и на практике («пассивно» – наблюдая и анализируя научные тексты, «Активно» – создавая собственный продукт – научный текст того или иного жанра, прежде всего диссертации).

На первом этапе изучения дисциплины преобладает работа, подготавливающая студентов к написанию дипломной работы: знакомство с языковыми, структурными, жанровыми особенностями научных текстов; их анализ, различие формы описания смыслового содержания текстов первоисточников, в ходе сбора необходимой информации по теме работы. Планы, тезисы, конспекты, аннотации, рефераты представляют интерес как с точки зрения, понимания с целью извлечения и уяснения информации, так и точки зрения их составления, поскольку они связаны с определенными этапами работы над научным исследованием: план это оглавление дипломной работы, тезисы – это в

определенной степени текст «Заключения», аннотации, конспекты, рефераты учат извлечению информации и ее описанию, анализу в первой (теоретической) главе дипломной работы.

Освоив этот подготовительный этап, студенты приступают к написанию собственных научных текстов и их апробации. Первым из них является текст научного доклада, с которым им придется выступать на конференции в ИГУ (февраль-март) каждого года). Кроме того, есть практическая необходимость понимать научные статьи (как возможный источник информации) и писать их с целью апробации результатов исследования.

Затем начинается этап работы непосредственно над текстом курсовой работы:

1. обоснование темы войдет затем в текст «Введения»;
2. тема «Библиографическая работа» поможет завершить работу над списком литературы;
3. составной частью работы над курсовой является сбор эмпирического материала (на основе работы со словарями, текстами художественной литературы, публицистике и т.д.), его анализ, классификация, описание, которое в последствии может использоваться во второй главе (практической).

Не случайно, поэтому студентам предлагаются такие формы контроля знаний и умений как:

1. собеседование по теме «Научный стиль речи» и анализ научных текстов (контрольная работа №1);
2. составление списка литературы на основе анализа текстов аннотаций и реферативных источников (контрольная работа №2);
3. написание тезисов доклада на научную конференцию (зачет в декабре);
4. подготовка доклада и выступление на научной конференции (контрольная проверка №3);
5. обоснование темы и ее защиты (контрольная проверка №4);
6. отчет о проделанной работе (презентация темы с ее обоснованием, фрагментов, картотеки эмпирического материала, библиографического списка, результатов апробации) – дифференцированный зачет.

## **7. Примерная тематика курсовых проектов (работ).**

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.**

### **а) основная литература**

1. Обучение чтению научной литературы. / Е.С. Троянской. – М.: Наука, 1998

2. Обучение конспектированию. / В.П. Павлова. – М.: Русский язык, 1985.
3. Пособие по русскому языку: научный стиль речи. Оформление научной работы. / А.К. Демидова. – М.: Русский язык, 1991

#### **б) дополнительная литература**

1. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике. М., Либриком, 2011. - 144 с.
2. Воробьева Г.К., Корчик Л.С., Куликова Е.Ю. Современный научный текст в преподавании РКИ студентам-лингвистам: Учеб. пособие. – М.: РУДН, 2008. – 257 с.
3. Попова Т. В. Лысова, Т. В. Культура научной и деловой речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т. В. Лысова, Т. В. Попова. – М. : ФЛИНТА : Наука, 2011. – 160 с.
4. От контекста к диссертации: учебное пособие. / Н.И. Колесникова. – М.: Флинта. Наука, 2002
5. Котюрова М. П. Культура научной речи: текст и его редактирование: Учебное пособие / М.П. Котюрова, Е.А. Баженова. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Флинта: Наука, 2008.
6. Обсуждаем, пишем диссертацию, автореферат. Учебное пособие / О.К. Грекова, Е.А. Кузьмина. – М.: Флинта. Наука, 2003

#### **в) программное и мультимедийное обеспечение**

1. «**Kaspersky Endpoint Security** для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License». – Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.
2. **Microsoft Desktop Education** Allng License / software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level E Enterprise. 1 Year до 2018-11-30.
3. **Drupal 7.5.4**. Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 – ware free). Условия использования по ссылке: [https://www.drupal.org/project/terms\\_of\\_use](https://www.drupal.org/project/terms_of_use). Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1**. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome 54.0.2840**. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome/](https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/) Срок действия: бессрочно.

6. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\\_en\\_de.pdf](https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf) . Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий – 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\\_PDF](https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF). Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL – ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\\_Player\\_Classic](https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic). Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **ELAN 5.3.0.** Программа для включения текстовых аннотаций в видео и аудио файлы. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке:

[http://www.lamerkomp.ru/load/sistemnye\\_utility/vaz/elan/33-1-0-2127](http://www.lamerkomp.ru/load/sistemnye_utility/vaz/elan/33-1-0-2127). Срок действия: бессрочно.

17. **Praat**. Бесплатный программный пакет для научного анализа речи в фонетике. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: <https://en.wikipedia.org/wiki/Praat>. Срок действия: бессрочно.

18. **Adobe Premiere Pro** CC for teams ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal (5 шт.). Срок действия: ноябрь 2018-ноябрь 2019.

19. **Creative Cloud** for teams All Apps ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal (12 шт.). Срок действия: ноябрь 2018-ноябрь 2019.

#### г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

##### Интернет-источники

1. [Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU](#);
2. [Университетская информационная система РОССИЯ \(УИС РОССИЯ\)](#);
3. [Электронная коллекция книг Оксфордского Российского фонда\(eBook collection Oxford Russia Fund\)](#);
4. <http://isites.harvard.edu/icb/icb.do?keyword=k33202> – Материалы Writing Center Гарвардского университета.

##### Электронные библиотеки

1. <http://www.philology.ru/> – Библиотека филологических текстов (статей, монографий);
2. <http://philologos.narod.ru/> – Материалы по теории языка и литературы;
3. <http://www.scribd.com/> – База письменных документов (научных статей, монографий, художественных текстов etc.) на разных языках;
4. <http://ellib.library.isu.ru> – Электронная библиотека «Труды ученых ИГУ».

##### Корпусы русского и английского языка

1. <http://www.ruscorpora.ru/> – Национальный корпус русского языка – информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме;
2. <http://www.slaviska.uu.se/korpus.htm> – Упсальский корпус русского языка;
3. <http://www.sfb441.uni-tuebingen.de/b1/rus/korpora.html> – Тюбингенский корпус русского языка;
4. <http://cfri.ru/> – Машинный фонд русского языка;
5. <http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/> – Компьютерный корпус текстов

русских газет конца XX века;

6. <http://www.natcorp.ox.ac.uk/> – Британский национальный корпус английского языка.

#### **Другие сайты**

1. <http://linguistlist.org/> – «The world's largest online linguistic resource»: информация о конференциях, публикации, каталог ссылок на другие лингвистические ресурсы etc.;

2. <https://belca.isu.ru> – Образовательный портал Иркутского государственного университета;

3. <http://www.multitran.ru> – Электронный словарь

#### **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.**

Аудитория оборудована: *специализированной (учебной) мебелью* на 30 посадочных мест, доской меловой;

оборудована *техническими средствами обучения*, служащими для представления учебной информации большой аудитории: проектор View Sonic, ноутбук LENOVO G510, экран View Screen, колонки.

специализированной мебелью на 19 посадочных мест, Моноблок Iru (19 шт.); Проектор EPSON EB 572 (1 шт.); Экран Classic Solution. С неограниченным доступом к сети Интернет и в Электронную информационно-образовательную среду.

#### **10. Образовательные технологии.**

Преподавание дисциплины осуществляется в форме практических занятий, в том числе в форме коллоквиума, ролевой игры, деловой игры, проектной работы, а также включает самостоятельную работу студентов с аудиозаписями, текстами и фильмом. Промежуточная отчетность предполагает выполнение самостоятельных и контрольных работ, тестов для проверки усвоения пройденной темы.

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную

информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

## **11. Оценочные средства (ОС).**

### **11.1. Оценочные средства для входного контроля.**

Средством для стартового контроля является выполнение задания, которое выявляет умения студента сокращать научную информацию и на основе составленного плана выразить основные проблемы текста.

#### **Задание к тексту 1:**

Прочитайте текст и сделайте планы (назывные, вопросные, тезисные).

#### **Текст №3. Лексическое значение слова и его основные типы**

В слове различаются его звуковое оформление, морфологическая структура и заключенный в нем смысл, значение. Лексическое значение слова – это его содержание, т.е. исторически закрепленная в сознании говорящих соотношенность между звуковым комплексом и предметом или явлением действительности, «оформленное по грамматическим законам данного языка и являющееся элементом общей семантической системы словаря».

Значение слов отражает не всю совокупность познанных признаков, предметов и явлений, а лишь те из них, которые помогают отличать один предмет от другого. Так, если мы говорим: это птица, то нас в данном случае интересует лишь

то, что перед нами разновидность летающих позвоночных животных, тело которых покрыто перьями, а передние конечности преобразованы в крылья. Эти признаки позволяют отличить птицу от других животных, например, млекопитающих. В процессе совместной трудовой деятельности, в своей общественной практике люди познают предметы, качества, явления; и определенные признаки этих предметов, качеств или явлений действительности служат основой значения слова.

Поэтому для правильного понимания значения слов необходимо широкое знакомство с общественной сферой, в которой слово существовало или существует. Следовательно, в развитии значения слова немаловажную роль играют внеязыковые факторы.

### **11.2. Оценочные средства текущего контроля.**

Контроль за успешным прохождением курса осуществляется с помощью устных опросов, различных видов заданий к научным текстам

**Задание 1.** Докажите, почему в научном стиле способ изложения проблемы формально-логический (коллективный).

**Задание 2.** Скажите, чем обусловлен отбор языковых средств для выражения мысли в научном тексте и почему. Аргументируйте свое понимание.

**Задание 3.** Скажите, какая лексика присуща научному стилю речи и почему.

Аргументируйте свое понимание.

**Задание 4.** Докажите, что термин и терминованность - одна из основных стилистических характеристик научного стиля.

**Задание 5.** Скажите, какое место в функциональном стиле научной и технической литературы занимают эмоционально - экспрессивные и образительно-выразительные средства и почему.

Аргументируйте свое понимание.

**Задание 6.** Докажите, почему из лексических образительно-выразительных средств языка в научной прозе наиболее характерно сравнение.

**Задание 7.** Скажите, в чем специфическая функция фразеологии в научном тексте и почему. Аргументируйте свое понимание.

**Задание 8.** Скажите, что определяет специфику использования в научном тексте грамматических средств языка и почему. Аргументируйте свое понимание.

**Задание 9.** Охарактеризуйте основные грамматические средства языка, используемые в предложенном научном тексте, и укажите особенности их

функционирования. Определите в них основу – субъект и предикат, а также группы субъекта и предиката – их распространители.

### **Текст 1.**

Восходя к одному и тому же источнику – общеславянскому языку, все славянские языки близки друг другу, о чем свидетельствует сходство ряда слов, а также явлений фонетической системы. Русский национальный язык объединяет все языковые средства русского народа, в том числе все русские говоры и наречия, а также социальные жаргоны.

**Задание 3.** Назовите наиболее отвлеченно-обобщенные грамматические формы и значения и докажите, почему они преобладают в научном тексте. Проведите смысловый анализ абзаца, выделите информативные центры абзацев.

### **Текст 2.**

В середине XIX века стали издаваться академические диалектные словари: «Опыт областного великорусского словаря» (1852) и «Дополнение к опыту областного великорусского словаря» (1858). В них собрано довольно большое количество материала (в первом – 18 011 слов, во втором – 22895 слов). Оба издания представляют интерес как первая серьезная попытка научной обработки и систематизации данных о территориальных диалектах.

## **11.3. Оценочные средства для самоконтроля обучающихся.**

### **Задания по анализу научного текста**

На примере текста по вашей специальности объемом до 2-3 страниц сделайте следующий анализ научного текста:

1. Проанализируйте лексический состав текста, выделив в отдельные группы (разряды):

- терминологическую лексику;
- общенаучную и общетехническую лексику;
- слова-организаторы мысли;
- слова-конкретизаторы мысли;
- слова-доминанты.

Определите функции каждого из выделенных разрядов лексики. Аргументируйте свое понимание.

2. Установите, есть ли в тексте узкоспециальные термины и какова их функция. Аргументируйте свое понимание.

3. Определите в тексте частотность слов с отвлеченным, абстрактным значением и укажите ее причину. Аргументируйте свое понимание.

4. Определите, какое употребление слов и прямом или переносном значении – преобладает в тексте и почему. Аргументируйте свое понимание.

5. Найдите в тексте употребление одних и тех же слов – существительных, установите, есть ли замена этих существительных местоимениями, и укажите причину наблюдаемого нами явления. Аргументируйте свое понимание.

6. Проанализируйте лексику текста с точки зрения соотношения имен существительных и глаголов и установите, что преобладает в тексте и почему. Аргументируйте свое понимание.

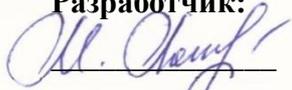
#### **11.4. Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме зачета).**

Зачет представляет собой презентацию научного доклада к студенческой конференции. В презентации нужно представить цели, задачи, основные проблемы, результаты работы.

#### **Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов**

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	собеседование	Тема 1. Научный стиль современного русского языка.	ПК-3
2.	образцы анализов	Тема 2. Анализ научного текста.	ПК-3
3.	план текста, тезисы	Тема 3. Обучение извлечению и обобщению информации научного текста.	ПК-3
4.	свободный конспект	Тема 4. Конспект как форма работы с научным текстом	ПК-3
5.	реферат по теме научного исследования	Тема 5. Реферирование как жанр научного текста.	ПК-3
6.	презентация доклада к научной конференции	Тема 6. Подготовка текста научного доклада.	ПК-3

**Разработчик:**



(подпись)

ассистент

(занимаемая должность)

М.Н.Лощанина

(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры русского языка как иностранного

«3» февраля 2022 г.

Протокол № 3.

Зав.кафедрой



Ю. А. Арская

*Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*